



EN – user manual	3
CZ – uživatelský manuál	4
SK – užívateľská príručka	7
PL – instrukcja obsługi	9
DE – bedienungsanleitung	11
FR – manuel d'utilisation	13
IT – manuale d'uso	15
NL – gebruikershandleiding	17
ES – manual de usuario	19
PT – manual do utilizador	21
HU – felhasználói kézikönyv	23
HR – korisnički priručnik	26
SI – uporabniški priročnik	27
RS – korisničko uputstvo	29
RO – manual de utilizare	31
BG – ръководство за употреба	33
UA – інструкція користувача	35
DN – brugervejledning	38
FI – käyttöohje	39
SE – användarhandbok	41
GR – εγχειρίδιο χρήσης	43
LT – vartotojo vadovas	45
LV – lietotāja rokasgrāmata	47
EE – kasutusjuhend	49
TR – kullanım kılavuzu	51



EN—USER MANUAL

Package contents: Smart WiFi socket; Instructions
Specifications: Power supply: AC 100–240V~ 50/60Hz;
WiFi: 2.4GHz; Maximum load: 16A; Dimensions:
84×50×50mm; Weight: 72g.

Basic functions:

Remote control via mobile app.

Compatible with voice assistants such as Amazon Alexa.

Delayed on/off settings via smartphone.

Real-time device status monitoring – full control wherever you are.

Option to share the device with multiple users at the same time

made from high-quality, non-flammable and safe materials.

Getting started:

- Download the app – scan the QR code below or search for the Smart Life or TuyaSmart app in your app store.
- Plug the socket into the mains – it should automatically switch to pairing mode (the LED flashes once per second). If not, hold down the button on the socket for 5–10 seconds until the LED starts flashing.
- In the app, press "+" and add a new device by selecting the appropriate socket type.
- You will be prompted to enter your WiFi network password – enter it and continue with the setup.
- Wait for the socket to connect to the network – you can then use the basic functions (see Basic Functions). Access to advanced features such as

detailed statistics and energy consumption analysis requires a subscription purchased in the Tuya app.

WARNING! Even when the socket is turned off, the phase conductor in its output may still be live. Devices connected to the socket may also be live even when turned off. Always disconnect the device from the SMART socket before handling it.

Safety information:

Read this manual carefully before use.

Use the device only as intended – for indoor use and within the specified technical parameters.

Do not use the socket in damp or wet environments.

Do not connect devices with a total current consumption of more than 16A.

Do not insert any objects into the socket – there is a risk of electric shock or damage to the device. Do not disassemble or attempt to repair the device – there is a risk of electric shock.

Keep out of reach of children.

Only connect the socket to properly installed and secure electrical outlets.

Do not use the device if it shows any signs of damage or overheating.

Disconnect the device from the power supply before cleaning.

Do not use extension cords or splitters between the SMART socket and the wall socket.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení: Smart WiFi zásuvka; Návod k použití

Specifikace: Napájení: AC 100–240V~ 50/60Hz; WiFi: 2,4GHz; Maximální zatížení: 16A; Rozměry: 84×50×50mm; Hmotnost: 72g.

Základní funkce:

Vzdálené ovládání pomocí mobilní aplikace

Kompatibilní s hlasovými asistenty, jako je Amazon Alexa

Možnost nastavení zpožděného zapnutí a vypnutí přes smartphone

Sledování stavu zařízení v reálném čase – plná kontrola, ať jste kdekoli

Možnost sdílení zařízení s více uživateli zároveň

Vyrobeno z kvalitních, nehořlavých a bezpečných materiálů

Uvedení do provozu:

- Stáhněte si aplikaci – naskenujte níže uvedený QR kód nebo si ve svém obchodě s aplikacemi vyhledejte aplikaci Smart Life nebo TuyaSmart.
- Připojte zásuvku do elektrické sítě – měla by se automaticky přepnout do párovacího režimu (LED dioda bliká jednou za sekundu). Pokud ne, podržte tlačítko na zásuvce po dobu 5–10 sekund, dokud dioda nezačne blikat.
- V aplikaci stiskněte „+“ a přidejte nové zařízení výběrem příslušného typu zásuvky.
- Budete vyzváni k zadání hesla k vaší WiFi síti – zadejte ho a pokračujte v nastavení.

- Počkejte na připojení zásuvky k síti – poté můžete používat základní funkce (viz část Základní funkce). Přístup k rozšířeným funkcím, jako jsou podrobné statistiky a analýzy spotřeby energie, vyžaduje zakoupení předplatného v aplikaci Tuya.

UPOZORNĚNÍ! I když je zásuvka vypnutá, fázový vodič v jejím výstupu může být stále pod napětím. Také zařízení připojené do zásuvky může být pod napětím, i když je vypnuté. Před jakoukoli manipulací se zařízením jej vždy nejprve odpojte ze zásuvky SMART.

Bezpečnostní informace:

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

Zařízení používejte výhradně v souladu s určením – pro vnitřní použití a v rámci uvedených technických parametrů.

Nepoužívejte zásuvku ve vlhkém nebo mokřém prostředí.

Nepřipojujte zařízení s celkovým odběrem proudu vyšším než 16A.

Nevkládejte do zásuvky žádné předměty – hrozí úraz elektrickým proudem nebo poškození zařízení.

Nevystavujte zařízení demontáži ani se jej nepokoušejte opravovat – hrozí úraz elektrickým proudem.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Zásuvku připojujte pouze do správně nainstalovaných a zabezpečených elektrických zásuvek.

Nepoužívejte zařízení, pokud vykazuje jakékoli poškození nebo známky přehřátí.

Před čištěním odpojte zařízení od napájení.

Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky mezi SMART zásuvkou a zásuvkou ve zdi.

SK – UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Obsah balenia: Inteligentná WiFi zásuvka; Návod

Špecifikácie: Napájanie: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maximálne zaťaženie: 16 A; Rozmery: 84 × 50 × 50 mm; Hmotnosť: 72 g.

Základné funkcie:

Diaľkové ovládanie prostredníctvom mobilnej aplikácie.

Kompatibilné s hlasovými asistentmi, ako je Amazon Alexa.

Nastavenie on/off s oneskorením cez smartfón.

Monitorovanie stavu zariadenia v reálnom čase – plná kontrola kdekoľvek ste.

Možnosť zdieľania zariadenia s viacerými používateľmi súčasne

vyrobené z vysoko kvalitných, nehorľavých a bezpečných materiálov.

Začínáme:

- Stiahnite si aplikáciu – naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo vyhľadajte aplikáciu Smart Life alebo TuyaSmart vo vašom obchode s aplikáciami.
- Zapojte zásuvku do elektrickej siete – automaticky by sa mala prepnúť do režimu párovania (LED dióda bliká raz za sekundu). Ak sa tak nestane, podržte tlačidlo na zásuvke stlačené 5–10 sekúnd, kým LED dióda nezačne blikáť.

- V aplikácii stlačte „+“ a pridajte nové zariadenie výberom príslušného typu zásuvky.
- Budete vyzvaní na zadanie hesla k WiFi sieti – zadajte ho a pokračujte v nastavení.
- Počkajte, kým sa zásuvka pripojí k sieti – potom môžete používať základné funkcie (pozri Základné funkcie). Prístup k pokročilým funkciám, ako sú podrobné štatistiky a analýza spotreby energie, vyžaduje predplatné zakúpené v aplikácii Tuya.

VAROVANIE! Aj keď je zásuvka vypnutá, fázový vodič na jej výstupe môže byť stále pod napätím. Zariadenia pripojené k zásuvke môžu byť pod napätím aj vtedy, keď sú vypnuté. Pred manipuláciou so zariadením vždy odpojte zásuvku SMART.

Bezpečnostné informácie:

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Zariadenie používajte len na určené účely – na použitie v interiéri a v rámci špecifikovaných technických parametrov.

Zásuvku nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.

Nepripojujte zariadenia s celkovou spotrebou prúdu vyššou ako 16 A.

Do zásuvky nevkladajte žiadne predmety – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia zariadenia. Zariadenie nerozoberajte ani sa nepokúšajte opravovať – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Udržujte mimo dosahu detí.

Zástrčku pripájajte iba k správne nainštalovaným a bezpečným elektrickým zásuvkám.

Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje akékoľvek známky poškodenia alebo prehriatia.

Pred čistením odpojte zariadenie od napájania.

Medzi zásuvkou SMART a zásuvkou v stene nepoužívajte predlžovacie káble ani rozbočovače.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: Inteligentne gniazdko WiFi;
instrukcja obsługi

Dane techniczne: Zasilanie: AC 100–240 V~ 50/60 Hz;
WiFi: 2,4 GHz; Maksymalne obciążenie: 16 A; Wymiary:
84 × 50 × 50 mm; Waga: 72 g.

Podstawowe funkcje:

Zdalne sterowanie za pomocą aplikacji mobilnej.

Kompatybilność z asystentami głosowymi, takimi jak
Amazon Alexa.

Opóźnione włączanie/wyłączanie za pomocą smartfona.

Monitorowanie stanu urządzenia w czasie rzeczywistym –
pełna kontrola z dowolnego miejsca.

Możliwość udostępnienia urządzenia wielu użytkownikom
jednocześnie

wykonane z wysokiej jakości, niepalnych i bezpiecznych
materiałów.

Pierwsze kroki:

- Pobierz aplikację – zeskanuj poniższy kod QR lub
wyszukaj aplikację Smart Life lub TuyaSmart w swoim
sklepie z aplikacjami.
- Podłącz gniazdko do zasilania – powinno
automatycznie przejść w tryb parowania (dioda LED
miga raz na sekundę). Jeśli tak się nie stanie,
przytrzymaj przycisk na gniazdku przez 5–10 sekund,
aż dioda LED zacznie migać.
- W aplikacji naciśnij „+” i dodaj nowe urządzenie,
wybierając odpowiedni typ gniazodka.

- Zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła do sieci Wi-Fi – wprowadź je i kontynuuj konfigurację.
- Poczekaj, aż gniazdko połączy się z siecią – następnie możesz korzystać z podstawowych funkcji (patrz Podstawowe funkcje). Dostęp do zaawansowanych funkcji, takich jak szczegółowe statystyki i analiza zużycia energii, wymaga wykupienia subskrypcji w aplikacji Tuya.

OSTRZEŻENIE! Nawet gdy gniazdo jest wyłączone, przewód fazowy na jego wyjściu może nadal być pod napięciem. Urządzenia podłączone do gniazdka mogą również pozostawać pod napięciem, nawet gdy są wyłączone. Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia należy zawsze odłączyć je od gniazda SMART.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję.

Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem – do użytku w pomieszczeniach i w ramach określonych parametrów technicznych.

Nie używaj gniazda w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Nie podłączaj urządzeń o łącznym poborze prądu większym niż 16 A.

Nie wkładaj żadnych przedmiotów do gniazda – istnieje ryzyko porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.

Nie demontować ani nie próbować naprawiać urządzenia – istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

Gniazdko należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanych i zabezpieczonych gniazdek elektrycznych.

Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub przegrzania.

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.
Nie używaj przedłużaczy ani rozgałęźników między
gniazdem SMART a gniazdem ściennym.

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieferumfang: Smart-WLAN-Steckdose; Anleitung
Technische Daten: Stromversorgung: AC 100–240 V~
50/60 Hz; WLAN: 2,4 GHz; Maximale Belastung: 16 A;
Abmessungen: 84 × 50 × 50 mm; Gewicht: 72 g.

Grundfunktionen:

Fernsteuerung über mobile App.

Kompatibel mit Sprachassistenten wie Amazon Alexa.

Verzögerte Ein-/Ausschaltung über Smartphone.

Echtzeit-Überwachung des Gerätestatus – volle Kontrolle,
wo immer Sie sind.

Möglichkeit, das Gerät mit mehreren Benutzern
gleichzeitig zu teilen

hergestellt aus hochwertigen, nicht brennbaren und
sicheren Materialien.

Erste Schritte:

- Laden Sie die App herunter – scannen Sie den
untenstehenden QR-Code oder suchen Sie in Ihrem
App Store nach der App „Smart Life“ oder
„TuyaSmart“.
- Stecken Sie die Steckdose in die Steckdose – sie
sollte automatisch in den Pairing-Modus wechseln
(die LED blinkt einmal pro Sekunde). Ist dies nicht der
Fall, halten Sie die Taste an der Steckdose 5–10
Sekunden lang gedrückt, bis die LED zu blinken
beginnt.

- Drücken Sie in der App auf „+“ und fügen Sie ein neues Gerät hinzu, indem Sie den entsprechenden Steckdosentyp auswählen.
- Sie werden aufgefordert, Ihr WLAN-Netzwerkpasswort einzugeben – geben Sie es ein und fahren Sie mit der Einrichtung fort.
- Warten Sie, bis die Steckdose mit dem Netzwerk verbunden ist – anschließend können Sie die Grundfunktionen nutzen (siehe Grundfunktionen). Der Zugriff auf erweiterte Funktionen wie detaillierte Statistiken und Energieverbrauchsanalysen erfordert ein Abonnement, das in der Tuya-App erworben werden muss.

WARNUNG! Auch wenn die Steckdose ausgeschaltet ist, kann der Phasenleiter in ihrem Ausgang noch unter Spannung stehen. An die Steckdose angeschlossene Geräte können auch im ausgeschalteten Zustand unter Spannung stehen. Trennen Sie das Gerät immer von der SMART-Steckdose, bevor Sie es handhaben.

Sicherheitshinweise:

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß – für den Gebrauch in Innenräumen und innerhalb der angegebenen technischen Parameter.

Verwenden Sie die Steckdose nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.

Schließen Sie keine Geräte mit einer Gesamtstromaufnahme von mehr als 16 A an.

Stecken Sie keine Gegenstände in die Steckdose – es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer

Beschädigung des Geräts. Das Gerät nicht zerlegen oder reparieren – es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Von Kindern fernhalten.

Schließen Sie die Steckdose nur an ordnungsgemäß installierte und gesicherte Steckdosen an.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Überhitzung aufweist.

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Verteiler zwischen der SMART-Steckdose und der Wandsteckdose.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu de l'emballage: prise WiFi intelligente ; mode d'emploi

Caractéristiques techniques : Alimentation : CA 100–240 V~ 50/60 Hz ; WiFi : 2,4 GHz ; Charge maximale : 16 A ; Dimensions : 84 × 50 × 50 mm ; Poids : 72 g.

Fonctions de base :

Commande à distance via une application mobile.

Compatible avec les assistants vocaux tels qu'Amazon Alexa.

Réglage de la mise en marche/arrêt différée via smartphone.

Surveillance de l'état des appareils en temps réel – contrôle total où que vous soyez.

Possibilité de partager l'appareil avec plusieurs utilisateurs en même temps

fabriqué à partir de matériaux de haute qualité, ininflammables et sûrs.

Pour commencer :

- Téléchargez l'application – scannez le code QR ci-dessous ou recherchez l'application Smart Life ou TuyaSmart dans votre boutique d'applications.
- Branchez la prise sur le secteur – elle devrait passer automatiquement en mode appairage (la LED clignote une fois par seconde). Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton de la prise enfoncé pendant 5 à 10 secondes jusqu'à ce que la LED commence à clignoter.
- Dans l'application, appuyez sur « + » et ajoutez un nouvel appareil en sélectionnant le type de prise approprié.
- Vous serez invité à saisir le mot de passe de votre réseau Wi-Fi. Saisissez-le et poursuivez la configuration.
- Attendez que la prise se connecte au réseau. Vous pouvez ensuite utiliser les fonctions de base (voir Fonctions de base). L'accès aux fonctionnalités avancées telles que les statistiques détaillées et l'analyse de la consommation d'énergie nécessite un abonnement acheté dans l'application Tuya.

AVERTISSEMENT ! Même lorsque la prise est éteinte, le conducteur de phase de sa sortie peut encore être sous tension. Les appareils connectés à la prise peuvent également être sous tension même lorsqu'ils sont éteints. Débranchez toujours l'appareil de la prise SMART avant de le manipuler.

Informations de sécurité :

Lisez attentivement ce manuel avant utilisation.

Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu, à l'intérieur et dans le respect des paramètres techniques spécifiés.

N'utilisez pas la prise dans des environnements humides ou mouillés.

Ne connectez pas d'appareils dont la consommation totale de courant est supérieure à 16 A.

N'insérez aucun objet dans la prise, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil. Ne démontez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution.

Gardez-le hors de portée des enfants.

Raccordez la prise uniquement à des prises électriques correctement installées et sécurisées.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommage ou de surchauffe.

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

N'utilisez pas de rallonges ou de répartiteurs entre la prise SMART et la prise murale.

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: Presa WiFi intelligente; Istruzioni

Specifiche: Alimentazione: CA 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Carico massimo: 16 A; Dimensioni: 84×50×50 mm; Peso: 72 g.

Funzioni di base:

Controllo remoto tramite app mobile.

Compatibile con assistenti vocali come Amazon Alexa.

Impostazioni di accensione/spegnimento ritardato tramite smartphone.

Monitoraggio dello stato del dispositivo in tempo reale: controllo completo ovunque ti trovi.

Possibilità di condividere il dispositivo con più utenti contemporaneamente

realizzato con materiali di alta qualità, non infiammabili e sicuri.

Per iniziare:

- Scarica l'app: scansiona il codice QR qui sotto o cerca l'app Smart Life o TuyaSmart nel tuo app store.
- Collega la presa alla rete elettrica: dovrebbe passare automaticamente alla modalità di accoppiamento (il LED lampeggia una volta al secondo). In caso contrario, tenere premuto il pulsante sulla presa per 5-10 secondi fino a quando il LED inizia a lampeggiare.
- Nell'app, premi "+" e aggiungi un nuovo dispositivo selezionando il tipo di presa appropriato.
- Ti verrà richiesto di inserire la password della tua rete WiFi: inseriscila e continua con la configurazione.
- Attendi che la presa si connetta alla rete, dopodiché potrai utilizzare le funzioni di base (vedi Funzioni di base). L'accesso alle funzioni avanzate, come le statistiche dettagliate e l'analisi del consumo energetico, richiede un abbonamento acquistabile nell'app Tuya.

ATTENZIONE! Anche quando la presa è spenta, il conduttore di fase nella sua uscita potrebbe essere ancora sotto tensione. Anche i dispositivi collegati alla presa potrebbero essere sotto tensione anche quando sono spenti. Scollegare sempre il dispositivo dalla presa SMART prima di maneggiarlo.

Informazioni di sicurezza:

Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.

Utilizzare il dispositivo solo per l'uso previsto, in ambienti interni e nei limiti dei parametri tecnici specificati.

Non utilizzare la presa in ambienti umidi o bagnati.

Non collegare dispositivi con un consumo totale di corrente superiore a 16 A.

Non inserire oggetti nella presa: sussiste il rischio di scossa elettrica o danni al dispositivo. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo: sussiste il rischio di scossa elettrica.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Collegare la presa solo a prese elettriche correttamente installate e sicure.

Non utilizzare il dispositivo se presenta segni di danneggiamento o surriscaldamento.

Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo.

Non utilizzare prolunghe o splitter tra la presa SMART e la presa a muro.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: Slimme wifi-stekker;
Instructies

Specificaties: Voeding: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maximale belasting: 16 A; Afmetingen: 84 × 50 × 50 mm; Gewicht: 72 g.

Basisfuncties:

Afstandsbediening via mobiele app.

Compatibel met spraakassistenten zoals Amazon Alexa.

Uitgestelde aan/uit-instellingen via smartphone.

Realtime monitoring van de apparaatstatus – volledige controle, waar u ook bent.

Optie om het apparaat met meerdere gebruikers tegelijk te delen

gemaakt van hoogwaardige, niet-brandbare en veilige materialen.

Aan de slag:

- Download de app – scan de onderstaande QR-code of zoek naar de Smart Life- of TuyaSmart-app in uw app store.
- Steek de stekker in het stopcontact – het apparaat schakelt automatisch over naar de koppelingsmodus (het lampje knippert één keer per seconde). Als dit niet het geval is, houd dan de knop op de stekkerdoos 5-10 seconden ingedrukt totdat het LED-lampje begint te knipperen.
- Druk in de app op "+" en voeg een nieuw apparaat toe door het juiste type stopcontact te selecteren.
- U wordt gevraagd om het wachtwoord van uw wifi-netwerk in te voeren – voer dit in en ga verder met de installatie.
- Wacht tot het stopcontact verbinding maakt met het netwerk – u kunt dan de basisfuncties gebruiken (zie Basisfuncties). Voor toegang tot geavanceerde functies, zoals gedetailleerde statistieken en energieverbruiksanalyse, is een abonnement vereist dat u in de Tuya-app kunt aanschaffen.

WAARSCHUWING! Zelfs wanneer het stopcontact is uitgeschakeld, kan de fasegeleider in de uitgang nog steeds onder spanning staan. Apparaten die op de stopcontact zijn aangesloten, kunnen ook onder spanning staan, zelfs wanneer ze zijn uitgeschakeld. Koppel het apparaat altijd los van de SMART-stopcontact voordat u het hanteert.

Veiligheidsinformatie:

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik.

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel – voor gebruik binnenshuis en binnen de gespecificeerde technische parameters.

Gebruik het stopcontact niet in vochtige of natte omgevingen.

Sluit geen apparaten aan met een totaal stroomverbruik van meer dan 16 A.

Steek geen voorwerpen in de aansluiting – er bestaat gevaar voor elektrische schokken of schade aan het apparaat. Demonteer het apparaat niet en probeer het niet te repareren – er bestaat gevaar voor elektrische schokken.

Buiten bereik van kinderen houden.

Sluit de stekker alleen aan op correct geïnstalleerde en beveiligde stopcontacten.

Gebruik het apparaat niet als het tekenen van schade of oververhitting vertoont.

Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt.

Gebruik geen verlengsnoeren of splitters tussen de SMART-stopcontact en het wandcontactdoos.

ES – MANUAL DE USUARIO

Contenido del paquete: Enchufe WiFi inteligente;
Instrucciones

Especificaciones: Alimentación: CA 100-240 V~ 50/60 Hz;
WiFi: 2,4 GHz; Carga máxima: 16 A; Dimensiones: 84 ×
50 × 50 mm; Peso: 72 g.

Funciones básicas:

Control remoto a través de una aplicación móvil.

Compatible con asistentes de voz como Amazon Alexa.
Configuración de encendido/apagado retardado a través del smartphone.
Supervisión del estado del dispositivo en tiempo real: control total estés donde estés.
Opción de compartir el dispositivo con varios usuarios al mismo tiempo
fabricado con materiales de alta calidad, ignífugos y seguros.

Para empezar:

- Descarga la aplicación: escanea el código QR que aparece a continuación o busca la aplicación Smart Life o TuyaSmart en tu tienda de aplicaciones.
- Enchufa el enchufe a la red eléctrica: debería pasar automáticamente al modo de emparejamiento (el LED parpadeará una vez por segundo). Si no es así, mantén pulsado el botón del enchufe durante 5-10 segundos hasta que el LED empiece a parpadear.
- En la aplicación, pulsa «+» y añade un nuevo dispositivo seleccionando el tipo de enchufe adecuado.
- Se te pedirá que introduzcas la contraseña de tu red WiFi: introdúcela y continúa con la configuración.
- Espera a que el enchufe se conecte a la red; a continuación, podrás utilizar las funciones básicas (consulta Funciones básicas). El acceso a funciones avanzadas, como estadísticas detalladas y análisis del consumo de energía, requiere una suscripción adquirida en la aplicación Tuya.

¡ADVERTENCIA! Incluso cuando el enchufe está apagado, el conductor de fase de su salida puede seguir estando bajo tensión. Los dispositivos conectados al

enchufe también pueden estar bajo tensión aunque estén apagados. Desconecte siempre el dispositivo del enchufe SMART antes de manipularlo.

Información de seguridad:

Lea atentamente este manual antes de utilizarlo.

Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos: uso en interiores y dentro de los parámetros técnicos especificados.

No utilice la toma en ambientes húmedos o mojados.

No conecte dispositivos con un consumo total de corriente superior a 16 A.

No introduzca ningún objeto en la toma, ya que existe riesgo de descarga eléctrica o de daños en el dispositivo.

No desmonte ni intente reparar el dispositivo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Conecte la toma solo a enchufes eléctricos correctamente instalados y seguros.

No utilice el dispositivo si presenta signos de daños o sobrecalentamiento.

Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

No utilice cables alargadores ni divisores entre el enchufe SMART y la toma de corriente de la pared.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: tomada WiFi inteligente; instruções

Especificações: Alimentação: CA 100–240 V~ 50/60 Hz;

WiFi: 2,4 GHz; Carga máxima: 16 A; Dimensões: 84 × 50 × 50 mm; Peso: 72 g.

Funções básicas:

Controlo remoto através de aplicação móvel.

Compatível com assistentes de voz, como Amazon Alexa.

Configurações de ligar/desligar com atraso através do smartphone.

Monitorização do estado do dispositivo em tempo real – controlo total onde quer que esteja.

Opção de partilhar o dispositivo com vários utilizadores ao mesmo tempo

fabricado com materiais de alta qualidade, não inflamáveis e seguros.

Para começar:

- Descarregue a aplicação – digitalize o código QR abaixo ou procure a aplicação Smart Life ou TuyaSmart na sua loja de aplicações.
- Ligue a tomada à corrente – deve mudar automaticamente para o modo de emparelhamento (o LED pisca uma vez por segundo). Caso contrário, mantenha premido o botão na tomada durante 5 a 10 segundos até o LED começar a piscar.
- Na aplicação, prima «+» e adicione um novo dispositivo seleccionando o tipo de tomada adequado.
- Será solicitado que introduza a palavra-passe da sua rede Wi-Fi – introduza-a e continue com a configuração.
- Aguarde até que a tomada se conecte à rede – em seguida, poderá usar as funções básicas (consulte Funções básicas). O acesso a funcionalidades avançadas, como estatísticas detalhadas e análise do consumo de energia, requer uma subscrição adquirida na aplicação Tuya.

AVISO! Mesmo quando a tomada está desligada, o condutor de fase na sua saída pode ainda estar sob tensão. Os dispositivos ligados à tomada também podem estar sob tensão, mesmo quando desligados. Desligue sempre o dispositivo da tomada SMART antes de manuseá-lo.

Informações de segurança:

Leia este manual com atenção antes de usar.

Utilize o dispositivo apenas para os fins a que se destina – para uso interno e dentro dos parâmetros técnicos especificados.

Não utilize a tomada em ambientes húmidos ou molhados.

Não ligue dispositivos com um consumo total de corrente superior a 16 A.

Não insira objetos na tomada – existe o risco de choque elétrico ou danos ao dispositivo. Não desmonte nem tente reparar o dispositivo – existe risco de choque elétrico.

Mantenha fora do alcance das crianças.

Ligue a tomada apenas a tomadas elétricas instaladas corretamente e seguras.

Não utilize o dispositivo se apresentar sinais de danos ou sobreaquecimento.

Desligue o dispositivo da fonte de alimentação antes de limpar.

Não utilize cabos de extensão ou divisores entre a tomada SMART e a tomada de parede.

HU – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

A csomag tartalma: Intelligens WiFi-aljzat; Használati utasítás

Műszaki adatok: Tápellátás: AC 100–240 V~ 50/60 Hz;
WiFi: 2,4 GHz; Maximális terhelés: 16 A; Méretek:
84×50×50 mm; Súly: 72 g.

Alapvető funkciók:

Távírányítás mobilalkalmazáson keresztül.

Kompatibilis hangsegédprogramokkal, például az Amazon Alexával.

Késleltetett be-/kikapcsolás okostelefonon keresztül.

Valós idejű eszközállapot-figyelés – teljes ellenőrzés bárhol is legyen.

Lehetőség a készülék több felhasználó általi egyidejű használatára

kiváló minőségű, nem gyúlékony és biztonságos anyagokból készült.

Első lépések:

- Töltse le az alkalmazást – olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy keresse meg a Smart Life vagy TuyaSmart alkalmazást az alkalmazásáruházban.
- Csatlakoztassa a csatlakozót a hálózathoz – automatikusan párosítási módba vált (a LED másodpercenként egyszer villog). Ha nem, tartsa lenyomva a csatlakozó gombját 5–10 másodpercig, amíg a LED villogni nem kezd.
- Az alkalmazásban nyomja meg a „+” gombot, és válassza ki a megfelelő aljzat típusát az új eszköz hozzáadásához.
- A rendszer kéri a WiFi-hálózat jelszavának megadását – írja be, és folytassa a beállítást.
- Várja meg, amíg a csatlakozó csatlakozik a hálózathoz – ezután használhatja az alapvető funkciókat (lásd Alapvető funkciók). A részletes statisztikák és az energiafogyasztás elemzése és

egyéb speciális funkciókhoz előfizetés szükséges,
amelyet a Tuya alkalmazásban lehet megvásárolni.

FIGYELEM! Még akkor is, ha a csatlakozó ki van
kapcsolva, a kimenet fázisvezetése továbbra is feszültség
alatt lehet. A csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközök
kikapcsolt állapotban is feszültség alatt állhatnak. A
készüléket mindig válassza le a SMART aljzatról, mielőtt
megérinti.

Biztonsági információk:

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.
A készüléket csak rendeltetésszerűen használja – beltéri
használatra és a megadott műszaki paraméterek
betartásával.

Ne használja a csatlakozót nedves vagy vizes
környezetben.

Ne csatlakoztasson olyan eszközöket, amelyek teljes
áramfelvétele meghaladja a 16 A-t.

Ne dugjon semmilyen tárgyat a csatlakozóba – áramütés
vagy a készülék megrongálódásának veszélye áll fenn.

Ne szerelje szét és ne próbálja megjavítani a készüléket –
áramütés veszélye áll fenn.

Gyermekektől elzárva tartandó.

A csatlakozót csak megfelelően felszerelt és biztonságos
elektromos aljzatokhoz csatlakoztassa.

Ne használja a készüléket, ha bármilyen sérülés vagy
túlmelegedés jeleit észleli.

Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról.

Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a SMART aljzat
és a fali aljzat között.

HR – KORISNIČKI PRIRUČNIK

Sadržaj paketa Pametna WiFi utičnica; Upute

Specifikacije: Napajanje: AC 100–240V~ 50/60Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maksimalno opterećenje: 16 A; Dimenzije: 84 × 50 × 50 mm; Težina: 72 g.

Osnovne funkcije:

Daljinsko upravljanje putem mobilne aplikacije.

Kompatibilno s glasovnim asistentima kao što je Amazon Alexa.

Postavke odgođenog uključivanja/isključivanja putem pametnog telefona.

Praćenje statusa uređaja u stvarnom vremenu – potpuna kontrola gdje god se nalazili.

Mogućnost dijeljenja uređaja s više korisnika istovremeno izrađeno od visokokvalitetnih, nezapaljivih i sigurnih materijala.

Početak:

- Preuzmite aplikaciju – skenirajte QR kod ispod ili potražite aplikaciju Smart Life ili TuyaSmart u svojoj trgovini aplikacija.
- Uključite utičnicu u struju – trebala bi se automatski prebaciti u način rada za uparivanje (LED lampica treperi jednom u sekundi). Ako ne, držite pritisnut gumb na utičnici 5-10 sekundi dok LED ne počne treptati.
- U aplikaciji pritisnite "+" i dodajte novi uređaj odabirom odgovarajuće vrste utičnice.
- Bit ćete upitani za unos lozinke za WiFi mrežu – unesite je i nastavite s postavljanjem.
- Pričekajte da se utičnica spoji na mrežu – tada možete koristiti osnovne funkcije (vidi Osnovne

funkcije). Pristup naprednim značajkama poput detaljne statistike i analize potrošnje energije zahtijeva pretplatu kupljenu u aplikaciji Tuya.

UPOZORENJE! Čak i kada je utičnica isključena, fazni vodič u njenom izlazu još uvijek može biti pod naponom. Uređaji spojeni na utičnicu mogu biti pod naponom čak i kada su isključeni. Uvijek isključite uređaj iz SMART utičnice prije rukovanja njime.

Sigurnosne informacije:

Prije upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

Uređaj koristite samo prema namjeni – za unutarnju upotrebu i unutar navedenih tehničkih parametara.

Ne koristite utičnicu u vlažnim ili mokrim okruženjima.

Ne spajajte uređaje s ukupnom potrošnjom struje većom od 16A.

Ne stavljajte nikakve predmete u utičnicu – postoji opasnost od strujnog udara ili oštećenja uređaja. Ne rastavljajte niti pokušavajte popravljati uređaj – postoji opasnost od strujnog udara.

Čuvati izvan dohvata djece.

Utičnicu spajajte samo na propisno instalirane i sigurne električne utičnice.

Ne koristite uređaj ako pokazuje bilo kakve znakove oštećenja ili pregrijavanja.

Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja.

Ne koristite produžne kablove ili razdjelnike između SMART utičnice i zidne utičnice.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: Pametna WiFi vtičnica; Navodila

Tehnične lastnosti: Napajanje: AC 100–240 V~ 50/60 Hz;
WiFi: 2,4 GHz; Največja obremenitev: 16 A; Dimenzije: 84
× 50 × 50 mm; Teža: 72 g.

Osnovne funkcije:

Daljinsko upravljanje prek mobilne aplikacije.

Združljiv z glasovnimi pomočniki, kot je Amazon Alexa.

Nastavitev zamika vklopa/izklopa prek pametnega telefona.

Spremljanje stanja naprave v realnem času – popoln nadzor, kjer koli ste.

Možnost souporabe naprave z več uporabniki hkrati izdelano iz visokokakovostnih, negorljivih in varnih materialov.

Začetek:

- Prenesite aplikacijo – skenirajte spodnji QR-kodo ali poiščite aplikacijo Smart Life ali TuyaSmart v svojem trgovini z aplikacijami.
- Vtičnico priključite na omrežje – samodejno se bo preklpila v način seznanjanja (LED utripa enkrat na sekundo). Če se to ne zgodi, pritisnite in držite gumb na vtičnici 5–10 sekund, dokler LED ne začne utripati.
- V aplikaciji pritisnite »+« in dodajte novo napravo z izbiro ustreznega tipa vtičnice.
- Vnesite geslo za WiFi omrežje – vnesite ga in nadaljujte z nastavitvijo.
- Počakajte, da se vtičnica poveže z omrežjem – nato lahko uporabljate osnovne funkcije (glejte Osnovne funkcije). Za dostop do naprednih funkcij, kot so podrobne statistike in analiza porabe energije, je potrebna naročnina, ki jo lahko kupite v aplikaciji Tuya.

OPOZORILO! Tudi ko je vtičnica izklopljena, je lahko fazni vodnik na njenem izhodu še vedno pod napetostjo. Naprave, priključene na vtičnico, so lahko pod napetostjo tudi, ko so izklopljene. Pred rokovanjem z napravo jo vedno odklopite iz vtičnice SMART.

Varnostni podatki:

Pred uporabo pazljivo preberite ta priročnik.

Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom – za notranjo uporabo in v okviru navedenih tehničnih parametrov.

Vtičnice ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.

Ne priključite naprav s skupno porabo toka več kot 16 A.

V vtičnico ne vstavljajte nobenih predmetov – obstaja nevarnost električnega udara ali poškodbe naprave.

Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popravljati – obstaja nevarnost električnega udara.

Hranite izven dosega otrok.

Vtičnico priključite samo na pravilno nameščene in varne električne vtičnice.

Naprave ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali pregrevanja.

Pred čiščenjem odklopite napravo iz napajanja.

Med vtičnico SMART in stensko vtičnico ne uporabljajte podaljškov ali razdelilnikov.

RS – KORISNIČKO UPUTSTVO

Sadržaj pakovanja: Pametna WiFi utičnica; Uputstvo

Specifikacije: Napajanje: AC 100–240V~ 50/60Hz; WiFi: 2.4GHz; Maksimalno opterečenje: 16A; Dimenzije: 84×50×50mm; Težina: 72g.

Osnovne funkcije:

Daljinsko upravljanje putem mobilne aplikacije.

Kompatibilno sa glasovnim asistentima kao što je Amazon Alexa.

Podешavanje odloženog uključivanja/isključivanja putem pametnog telefona.

Nadzor statusa uređaja u realnom vremenu – potpuna kontrola gde god da se nalazite.

Mogućnost deljenja uređaja sa više korisnika istovremeno izrađena od visokokvalitetnih, negorivih i bezbednih materijala.

Početak rada:

- Preuzmite aplikaciju – skenirajte QR kod ispod ili potražite aplikaciju Smart Life ili TuyaSmart u prodavnici aplikacija.
- Uključite utičnicu u struju – trebalo bi automatski da pređe u režim uparivanja (LED dioda treperi jednom u sekundi). Ako ne, držite dugme na utičnici pritisnuto 5–10 sekundi dok LED dioda ne počne da treperi.
- U aplikaciji pritisnite „+“ i dodajte novi uređaj izborom odgovarajućeg tipa utičnice.
- Bićete upitani da unesete lozinku za vašu WiFi mrežu – unesite je i nastavite sa podešavanjem.
- Sačekajte da se utičnica poveže na mrežu – zatim možete koristiti osnovne funkcije (pogledajte Osnovne funkcije). Pristup naprednim funkcijama kao što su detaljna statistika i analiza potrošnje energije zahteva pretplatu kupljenu u Tuya aplikaciji.

UPOZORENJE! Čak i kada je utičnica isključena, fazni provodnik na njenom izlazu može biti pod naponom.

Uređaji povezani na utičnicu takođe mogu biti pod naponom čak i kada su isključeni. Uvek isključite uređaj iz PAMETNE utičnice pre rukovanja njime.

Bezbednosne informacije:

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe.

Koristite uređaj samo prema nameni – za upotrebu u zatvorenom prostoru i u okviru navedenih tehničkih parametara.

Ne koristite utičnicu u vlažnim ili mokrim okruženjima.

Ne priključujte uređaje sa ukupnom potrošnjom struje većom od 16A.

Ne ubacujte nikakve predmete u utičnicu – postoji rizik od strujnog udara ili oštećenja uređaja. Ne rastavljajte niti pokušavajte da popravite uređaj – postoji rizik od strujnog udara.

Držite van domašaja dece.

Povezujte utičnicu samo na ispravno instalirane i bezbedne električne utičnice.

Ne koristite uređaj ako pokazuje bilo kakve znake oštećenja ili pregrevanja.

Isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja.

Ne koristite produžne kablove ili razvodnike između PAMETNE utičnice i zidne utičnice.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: priză WiFi inteligentă; instrucțiuni

Specificații: Alimentare: CA 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Sarcină maximă: 16 A; Dimensiuni: 84 × 50 × 50 mm; Greutate: 72 g.

Funcții de bază:

Control de la distanță prin aplicație mobilă.

Compatibil cu asistenți vocali precum Amazon Alexa.

Setări de pornire/oprire întârziată prin smartphone.

Monitorizare în timp real a stării dispozitivului – control complet oriunde te-ai afla.

Opțiune de partajare a dispozitivului cu mai mulți utilizatori în același timp
fabricat din materiale de înaltă calitate, neinflamabile și sigure.

Pentru a începe:

- Descărcați aplicația – scanați codul QR de mai jos sau căutați aplicația Smart Life sau TuyaSmart în magazinul de aplicații.
- Conectați priza la rețeaua electrică – aceasta ar trebui să treacă automat în modul de asociere (LED-ul clipește o dată pe secundă). Dacă nu, țineți apăsat butonul de pe priză timp de 5-10 secunde până când LED-ul începe să clipească.
- În aplicație, apăsați „+” și adăugați un dispozitiv nou selectând tipul de priză corespunzător.
- Vi se va solicita să introduceți parola rețelei WIFI – introduceți-o și continuați configurarea.
- Așteptați ca priza să se conecteze la rețea – apoi puteți utiliza funcțiile de bază (consultați Funcții de bază). Accesul la funcții avansate, cum ar fi statistici detaliate și analiza consumului de energie, necesită un abonament achiziționat în aplicația Tuya.

AVERTISMENT! Chiar și când priza este oprită, conductorul de fază din ieșirea sa poate fi încă sub tensiune. Dispozitivele conectate la priză pot fi sub tensiune chiar și atunci când sunt oprite. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priza SMART înainte de a-l manipula.

Informații de siguranță:

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.

Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut – pentru uz interior și în conformitate cu parametrii tehnici specificați.

Nu utilizați приза в медии умедe sau ude.

Nu conectați диспозитивe cu un consum total de curent mai mare de 16 A.

Nu introduceți обiecte в приза – еxиста риску de electrocutare sau deteriorare a диспозитивулу. Nu dezasmblați și nu încercați să reparați диспозитиву – еxиста риску de electrocutare.

A nu se lăsa la îndemăna copiilor.

Conectați приза numai la prize electrice instalate corespunzător și sigure.

Nu utilizați диспозитиву dacă prezintă semne de deteriorare sau supraîncălzire.

Deconectați диспозитиву de la sursa de alimentare înainte de curățare.

Nu utilizați prelungitoare sau separatoare între приза SMART și приза de perete.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Съдържание на опаковката: Интелигентен WiFi контакт; Инструкции

Технически характеристики: Захранване: AC 100–240V~ 50/60Hz; WiFi: 2.4GHz; Максимално натоварване: 16A; Размери: 84×50×50mm; Тегло: 72g.

Основни функции:

Дистанционно управление чрез мобилно приложение.

Съвместимост с гласови асистенти като Amazon Alexa.

Настройки за забавено включване/изключване чрез смартфон.

Мониторинг на състоянието на устройството в реално време – пълен контрол, където и да сте.

Възможност за споделяне на устройството с няколко потребители едновременно
изработено от висококачествени, незапалими и безопасни материали.

Първи стъпки:

- Изтеглете приложението – сканирайте QR кода по-долу или потърсете приложението Smart Life или TuyaSmart в магазина за приложения.
- Включете контакта в електрическата мрежа – той трябва автоматично да премине в режим на вдвояване (LED индикаторът мига веднъж в секунда). Ако това не стане, задръжте бутона на контакта за 5–10 секунди, докато LED индикаторът не започне да мига.
- В приложението натиснете „+“ и добавете ново устройство, като изберете подходящия тип контакт.
- Ще ви бъде поискано да въведете паролата за вашата WiFi мрежа – въведете я и продължете с настройката.
- Изчакайте контакта да се свърже с мрежата – след това можете да използвате основните функции (вижте Основни функции). Достъпът до разширени функции, като подробна статистика и анализ на енергопотреблението, изисква абонамент, закупен в приложението Tuya.

ВНИМАНИЕ! Дори когато контактът е изключен, фазовият проводник в изхода му може да е под напрежение. Устройствата, свързани към контакта, също могат да са под напрежение, дори когато са изключени. Винаги изключвайте устройството от SMART контакта, преди да го докосвате.

Інформація за безпеку:

Прочетете уважливо це керівництво перед використанням.

Використовуйте пристрій тільки за призначенням – всередині приміщення і в межах вказаних технічних параметрів.

Не використовуйте пристрій у вологій або вологій середовищі.

Не підключайте пристрої до загальної мережі з навантаженням понад 16А.

Не ставте жодних предметів на пристрій – існує ризик ураження електричним струмом або пошкодження пристрою. Не розкривайте і не намагайтеся ремонтувати пристрій – існує небезпека ураження електричним струмом.

Зберігайте пристрій на безпечній висоті.

Підключайте пристрій тільки до правильно встановлених і надійних електричних контактів.

Не використовуйте пристрій, якщо є ознаки пошкодження або перегріву.

Вимкніть пристрій з мережі перед чисткою.

Не використовуйте розширювачі або розподільники між SMART контактом і стінним контактом.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Комплект поставки: Розумна розетка WiFi; Інструкція

Технічні характеристики: Джерело живлення: 100–240

В змінного струму, 50/60 Гц; WiFi: 2,4 ГГц;

Максимальне навантаження: 16 А; Розміри: 84 × 50 ×

50 мм; Вага: 72 г.

Основні функції:

Дистанційне керування через мобільний додаток.

Сумісність з голосовими помічниками, такими як Amazon Alexa.

Налаштування затримки ввімкнення/вимкнення через смартфон.

Моніторинг стану пристрою в режимі реального часу – повний контроль, де б ви не були.

Можливість одночасного використання пристрою кількома користувачами

виготовлено з високоякісних, негорючих і безпечних матеріалів.

Початок роботи:

- Завантажте додаток – відскануйте QR-код нижче або знайдіть додаток Smart Life або TuyaSmart у вашому магазині додатків.
- Підключіть розетку до мережі – вона повинна автоматично перейти в режим сполучення (світлодіод блимає раз на секунду). Якщо цього не сталося, утримуйте кнопку на розетці протягом 5–10 секунд, доки світлодіод не почне блимати.
- У додатку натисніть «+» і додайте новий пристрій, вибравши відповідний тип розетки.
- Вам буде запропоновано ввести пароль вашої мережі Wi-Fi – введіть його та продовжуйте налаштування.
- Зачекайте, поки розетка підключиться до мережі – після цього ви зможете користуватися основними функціями (див. Основні функції). Для доступу до розширених функцій, таких як детальна статистика та аналіз енергоспоживання, необхідна передплата, яку можна придбати в додатку Tuya.

УВАГА! Навіть коли розетка вимкнена, фазний провідник на її виході може залишатися під напругою.

Пристрої, підключені до розетки, також можуть бути під напругою, навіть якщо вони вимкнені. Завжди відключайте пристрій від розетки SMART перед тим, як брати його в руки.

Інформація з безпеки:

Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію.

Використовуйте пристрій тільки за призначенням – для використання в приміщенні та в межах зазначених технічних параметрів.

Не використовуйте розетку у вологих або мокрих приміщеннях.

Не підключайте пристрої з сумарним споживанням струму понад 16 А.

Не вставляйте в розетку будь-які предмети – існує ризик ураження електричним струмом або пошкодження пристрою. Не розбирайте і не намагайтеся ремонтувати пристрій – існує ризик ураження електричним струмом.

Зберігайте в недоступному для дітей місці.

Підключайте розетку тільки до правильно встановлених і надійно закріплених електричних розеток.

Не використовуйте пристрій, якщо він має ознаки пошкодження або перегріву.

Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Не використовуйте подовжувачі або розгалужувачі між розеткою SMART і настінною розеткою.

DN – BRUGERVEJLEDNING

Indhold: Smart WiFi-stik; Brugsanvisning

Specifikationer: Strømforsyning: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maksimal belastning: 16 A; Mål: 84 × 50 × 50 mm; Vægt: 72 g.

Grundlæggende funktioner:

Fjernbetjening via mobilapp.

Kompatibel med stemmeassistenter såsom Amazon Alexa.

Forsinket tænd/sluk-indstillinger via smartphone.

Overvågning af enhedens status i realtid – fuld kontrol, uanset hvor du er.

Mulighed for at dele enheden med flere brugere på samme tid

fremstillet af højkvalitets, ikke-brændbare og sikre materialer.

Kom godt i gang:

- Download appen – scan QR-koden nedenfor eller søg efter appen Smart Life eller TuyaSmart i din app-butik.
- Sæt stikket i stikkontakten – det skal automatisk skifte til parringstilstand (LED'en blinker en gang i sekundet). Hvis ikke, skal du holde knappen på stikket nede i 5-10 sekunder, indtil LED'en begynder at blinke.
- I appen skal du trykke på "+" og tilføje en ny enhed ved at vælge den relevante stikkontakttype.
- Du bliver bedt om at indtaste din WiFi-netværksadgangskode – indtast den og fortsæt med opsætningen.
- Vent, til stikket er forbundet til netværket – du kan derefter bruge de grundlæggende funktioner (se

Grundlæggende funktioner). Adgang til avancerede funktioner såsom detaljerede statistikker og analyse af energiforbrug kræver et abonnement, der købes i Tuya-appen.

ADVARSEL! Selv når stikkontakten er slukket, kan faselederen i dens udgang stadig være strømførende. Enheder, der er tilsluttet stikket, kan også være strømførende, selv når de er slukket. Frakobl altid enheden fra SMART-stikket, før du håndterer den.

Sikkerhedsoplysninger:

Læs denne vejledning omhyggeligt inden brug.

Brug kun enheden til det tilsigtede formål – til indendørs brug og inden for de angivne tekniske parametre.

Brug ikke stikkontakten i fugtige eller våde omgivelser.

Tilslut ikke enheder med et samlet strømforbrug på mere end 16 A.

Indsæt ikke genstande i stikket – der er risiko for elektrisk stød eller beskadigelse af enheden. Apparatet må ikke adskilles eller repareres – der er fare for elektrisk stød. Opbevares utilgængeligt for børn.

Tilslut kun stikkontakten til korrekt installerede og sikre stikkontakter.

Brug ikke enheden, hvis den viser tegn på beskadigelse eller overophedning.

Frakobl enheden fra strømforsyningen, før den rengøres.

Brug ikke forlængerledninger eller splitters mellem SMART-stikket og stikkontakten.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: Älykäs WiFi-pistorasia; Ohjeet

Tekniset tiedot: Virtalähde: AC 100–240 V~ 50/60 Hz;
WiFi: 2,4 GHz; Suurin kuormitus: 16 A; Mitat: 84 × 50 × 50 mm; Paino: 72 g.

Perustoiminnot:

Kauko-ohjaus mobiilisovelluksella.

Yhteensopiva ääniohjausjärjestelmien, kuten Amazon Alexan, kanssa.

Viivästetty päälle/pois-asetukset älypuhelimella.

Laitteen tilan reaaliaikainen seuranta – täysi hallinta missä tahansa.

Mahdollisuus jakaa laite useiden käyttäjien kanssa samanaikaisesti

valmistettu korkealaatuisista, palamattomista ja turvallisista materiaaleista.

Aloittaminen:

- Lataa sovellus – skannaa alla oleva QR-koodi tai etsi Smart Life- tai TuyaSmart-sovellus sovelluskaupasta.
- Kytke pistorasia verkkovirtaan – sen pitäisi siirtyä automaattisesti pariliitostilaan (LED vilkkuu kerran sekunnissa). Jos näin ei tapahdu, pidä pistorasian painiketta painettuna 5–10 sekuntia, kunnes LED-valo alkaa vilkkua.
- Paina sovelluksessa "+" ja lisää uusi laite valitsemalla sopiva pistorasian tyyppi.
- Sinua pyydetään antamaan WiFi-verkon salasana – anna se ja jatka asennusta.
- Odota, että pistorasia muodostaa yhteyden verkkoon – sen jälkeen voit käyttää perustoimintoja (katso Perustoiminnot). Pääsy lisätoimintoihin, kuten yksityiskohtaisiin tilastoihin ja energiankulutuksen analysointiin, edellyttää Tuya-sovelluksessa ostettavaa tilausta.

VAROITUS! Vaikka pistorasia on kytketty pois päältä, sen ulostulon vaihejohto voi silti olla jännitteinen. Pistorasiaan liitetyt laitteet voivat myös olla jännitteisiä, vaikka ne olisi kytketty pois päältä. Irrota laite aina SMART-pistorasiasta ennen sen käsittelyä.

Turvallisuustiedot:

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

Käytä laitetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti – sisäkäyttöön ja määritettyjen teknisten parametrien mukaisesti.

Älä käytä pistorasiaa kosteissa tai märissä tiloissa.

Älä kytke laitteita, joiden kokonaisvirrankulutus on yli 16 A.

Älä työnnä pistorasiaan esineitä – sähköiskun tai laitteen vaurioitumisen vaara. Älä pura tai yritä korjata laitetta – sähköiskun vaara.

Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Kytke pistorasia vain asianmukaisesti asennettuihin ja kiinnitettyihin pistorasioihin.

Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai ylikuumenemisen merkkejä.

Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.

Älä käytä jatkojohtoja tai jakajia SMART-pistorasian ja seinäpistorasian välillä.

SE – ANVÄNDARHANDBOK

Förpackningens innehåll: Smart WiFi-uttag;

Instruktioner

Specifikationer: Strömförsörjning: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maximal belastning: 16 A; Mått: 84 × 50 × 50 mm; Vikt: 72 g.

Grundläggande funktioner:

Fjärrstyrning via mobilapp.

Kompatibel med röstassistenter som Amazon Alexa.

Fördröjd på/av-inställning via smartphone.

Övervakning av enhetens status i realtid – full kontroll var du än befinner dig.

Möjlighet att dela enheten med flera användare samtidigt
tillverkad av högkvalitativa, icke-brandfarliga och säkra material.

Kom igång:

- Ladda ner appen – skanna QR-koden nedan eller sök efter appen Smart Life eller TuyaSmart i din appbutik.
- Anslut uttaget till elnätet – det ska automatiskt växla till parningsläge (LED-lampan blinkar en gång per sekund). Om inte, håll ned knappen på uttaget i 5–10 sekunder tills LED-lampan börjar blinka.
- I appen trycker du på "+" och lägger till en ny enhet genom att välja rätt typ av uttag.
- Du ombeds ange lösenordet för ditt WiFi-nätverk – ange det och fortsätt med installationen.
- Vänta tills uttaget ansluts till nätverket – du kan sedan använda de grundläggande funktionerna (se Grundläggande funktioner). För att få tillgång till avancerade funktioner som detaljerad statistik och energiförbrukningsanalys krävs ett abonnemang som köps i Tuya-appen.

VARNING! Även när uttaget är avstängt kan fasledaren i dess utgång fortfarande vara strömförande. Enheter som är anslutna till uttaget kan också vara spänningsförande även när de är avstängda. Koppla alltid bort enheten från SMART-uttaget innan du hanterar den.

Säkerhetsinformation:

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

Använd enheten endast enligt avsedd användning – för inomhusbruk och inom de angivna tekniska parametrarna. Använd inte uttaget i fuktiga eller våta miljöer.

Anslut inte enheter med en total strömförbrukning på mer än 16 A.

För inte in några föremål i uttaget – det finns risk för elstötar eller skador på enheten. Demontera eller försök inte reparera enheten – det finns risk för elstötar.

Förvara utom räckhåll för barn.

Anslut endast uttaget till korrekt installerade och säkra eluttag.

Använd inte enheten om den visar tecken på skador eller överhettning.

Koppla bort enheten från strömförsörjningen innan rengöring.

Använd inte förlängningssladdar eller grenuttag mellan SMART-uttaget och vägguttaget.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Περιεχόμενα συσκευασίας: Έξυπνη πρίζα WiFi; Οδηγίες Προδιαγραφές: Τροφοδοσία: AC 100–240V~ 50/60Hz; WiFi: 2,4GHz; Μέγιστο φορτίο: 16A; Διαστάσεις: 84×50×50mm; Βάρος: 72g.

Βασικές λειτουργίες:

Τηλεχειρισμός μέσω εφαρμογής για κινητά.

Συμβατό με φωνητικούς βοηθούς όπως το Amazon Alexa.

Ρυθμίσεις καθυστέρησης

ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μέσω smartphone.

Παρακολούθηση της κατάστασης της συσκευής σε πραγματικό χρόνο – πλήρης έλεγχος όπου κι αν βρίσκεστε.

Δυνατότητα κοινής χρήσης της συσκευής από πολλούς χρήστες ταυτόχρονα κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας, μη εύφλεκτα και ασφαλή υλικά.

Ξεκινώντας:

- Κατεβάστε την εφαρμογή – σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR ή αναζητήστε την εφαρμογή Smart Life ή TuyaSmart στο app store.
- Συνδέστε την πρίζα στο ρεύμα – θα πρέπει να μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης (η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά ανά δευτερόλεπτο). Εάν δεν γίνει αυτό, κρατήστε πατημένο το κουμπί στην πρίζα για 5-10 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία LED.
- Στην εφαρμογή, πατήστε "+" και προσθέστε μια νέα συσκευή επιλέγοντας τον κατάλληλο τύπο πρίζας.
- Θα σας ζητηθεί να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του δικτύου WiFi – εισαγάγετέ τον και συνεχίστε με τη ρύθμιση.
- Περιμένετε μέχρι η πρίζα να συνδεθεί στο δίκτυο – στη συνέχεια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις βασικές λειτουργίες (βλ. Βασικές λειτουργίες). Η πρόσβαση σε προηγμένες λειτουργίες, όπως λεπτομερή στατιστικά στοιχεία και ανάλυση κατανάλωσης ενέργειας, απαιτεί συνδρομή που αγοράζεται στην εφαρμογή Tuya.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ακόμα και όταν η πρίζα είναι απενεργοποιημένη, ο αγωγός φάσης στην έξοδο της μπορεί να είναι ακόμα υπό τάση. Οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες στην πρίζα ενδέχεται επίσης να είναι υπό τάση ακόμη και όταν είναι απενεργοποιημένες.

Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα SMART πριν τη χειριστείτε.

Πληροφορίες ασφαλείας:

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της – για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και εντός των καθορισμένων τεχνικών παραμέτρων.

Μην χρησιμοποιείτε την πρίζα σε υγρά ή βρεγμένα περιβάλλοντα.

Μην συνδέετε συσκευές με συνολική κατανάλωση ρεύματος μεγαλύτερη από 16Α.

Μην εισάγετε αντικείμενα στην πρίζα – υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς στη συσκευή. Μην αποσυναρμολογείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή – υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

Συνδέετε την πρίζα μόνο σε σωστά εγκατεστημένες και ασφαλείς ηλεκτρικές πρίζες.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάζει σημάδια βλάβης ή υπερθέρμανσης.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή διαχωριστές μεταξύ της πρίζας SMART και της πρίζας τοίχου.

LT – VARTOTOJO VADOVAS

Pakuotės turinys: Išmanioji WiFi rozetė; Naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys: Maitinimas: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maksimali apkrova: 16 A; Matmenys: 84×50×50 mm; Svoris: 72 g.

Pagrindinės funkcijos:

Nuotolinis valdymas per mobiliąją programėlę.

Suderinama su balso asistentais, pvz., „Amazon Alexa“.

Vėluojantis įjungimas/išjungimas per išmanųjį telefoną.

Įrenginio būsenos stebėjimas realiuoju laiku – visiška kontrolė, kur bebūtumėte.

Galimybė dalytis įrenginiu su keliais vartotojais vienu metu pagamintas iš aukštos kokybės, nedegių ir saugių medžiagų.

Pradžia:

- Atsisiųskite programėlę – nuskaitykite žemiau esantį QR kodą arba ieškokite programėlės „Smart Life“ arba „TuyaSmart“ savo programėlių parduotuvėje.
- Prijunkite lizdą prie elektros tinklo – jis turėtų automatiškai pereiti į poravimo režimą (LED mirksi kartą per sekundę). Jei ne, laikykite kištuko mygtuką nuspaustą 5–10 sekundžių, kol LED lemputė pradės mirksėti.
- Programoje paspauskite „+“ ir pridėkite naują įrenginį, pasirinkdami tinkamą lizdo tipą.
- Jums bus paprašyta įvesti savo „WiFi“ tinklo slaptažodį – įveskite jį ir tęskite nustatymą.
- Palaukite, kol lizdas prisijungs prie tinklo – tada galėsite naudoti pagrindines funkcijas (žr. „Pagrindinės funkcijos“). Norint naudotis išplėstinėmis funkcijomis, pvz., išsamia statistika ir energijos suvartojimo analize, reikia įsigyti prenumeratą „Tuya“ programėlėje.

ĪSPĒJIMASI Net kai lizdas yra išjungtas, jo išėjime esantis fazinis laidininkas vis tiek gali būti po įtampa. Prie lizdo prijungti įrenginiai taip pat gali būti po įtampa, net jei jie išjungti. Prieš tvarkydami įrenginį, visada atjunkite jį nuo SMART lizdo.

Saugos informacija:

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį – naudokite patalpose ir laikydamiesi nurodytų techninių parametrų.

Nenaudokite lizdo drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.

Neprijunkite prietaisų, kurių bendra srovės srovė viršija 16 A.

Nekiškite į lizdą jokių daiktų – yra elektros smūgio ar prietaiso sugadinimo pavojus. Negalima išardyti ar bandyti remontuoti prietaiso – yra elektros smūgio pavojus.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Rozetę prijunkite tik prie tinkamai įrengtų ir saugių elektros lizdų.

Nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas arba perkaito.

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Nenaudokite prailginimo laidų ar skirstytuvų tarp SMART lizdo ir sieninio lizdo.

LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Iepakojuma saturs: Viedā WiFi rozete; Instrukcijas

Tehniskie dati: Barošana: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maksimālā slodze: 16 A; Izmēri: 84 × 50 × 50 mm; Svars: 72 g.

Pamata funkcijas:

Tālvadība ar mobilo lietotni.

Saderīgs ar balss palīgiem, piemēram, Amazon Alexa.

Aizkavēta ieslēgšanās/izslēgšanās iestatījumi ar viedtālruni.

Ierīces statusa uzraudzība reālajā laikā – pilnīga kontrole, kur vien jūs atrodaties.

Iespēja vienlaikus dalīties ar ierīci ar vairākiem lietotājiem
izgatavots no augstas kvalitātes, nedegošiem un drošiem materiāliem.

Sākums:

- Lejupielādējiet lietotni – nolasiet QR kodu zemāk vai meklējiet lietotni Smart Life vai TuyaSmart savā lietotņu veikalā.
- Iestipriniet kontaktdakšu rozetē – tā automātiski pārslēgsies uz savienošanas režīmu (LED indikators mirgo reizi sekundē). Ja tas nenotiek, turiet pogu uz kontaktligzdas nospiestu 5–10 sekundes, līdz LED sāk mirgot.
- Lietotnē nospiediet "+" un pievienojiet jaunu ierīci, izvēloties atbilstošo kontaktligzdas tipu.
- Jums tiks lūgts ievadīt WiFi tīkla paroli – ievadiet to un turpiniet uzstādīšanu.
- Pagaidiet, līdz rozete izveido savienojumu ar tīklu – pēc tam varat izmantot pamata funkcijas (skatiet sadaļu Pamata funkcijas). Lai piekļūtu papildu funkcijām, piemēram, detalizētai statistikai un enerģijas patēriņa analīzei, ir nepieciešams abonements, kas iegādājams Tuya lietot.

BRĪDINĀJUMS! Pat ja rozete ir izslēgta, tās izejas fāzes vadītājs var būt zem sprieguma. Ar kontaktligzdu savienotās ierīces var būt zem sprieguma arī tad, ja tās ir izslēgtas. Pirms rīkoties ar ierīci, vienmēr atvienojiet to no SMART kontaktligzdas.

Drošības informācija:

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Ierīci lietojiet tikai paredzētajam mērķim – lietošanai telpās un atbilstoši norādītajiem tehniskajiem parametriem.

Neizmantojiet rozeti mitrā vai slapjā vidē.

Nepievienojiet ierīces, kuru kopējais strāvas patēriņš pārsniedz 16 A.

Neievietojiet kontaktligzdā nekādus priekšmetus – pastāv elektriskās strāvas trieciena vai ierīces bojājuma risks.

Neizjauciet un nemēģiniet remontēt ierīci – pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

Glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Rozeti pieslēdziet tikai pareizi uzstādītām un drošām elektriskajām rozetēm.

Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai pārkarsta.

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Nelietojiet pagarinātājus vai sadalītājus starp SMART kontaktligzdu un sienas kontaktligzdu.

EE – KASUTUSJUHEND

Pakendi sisu: nutikas WiFi-pistikupesa; kasutusjuhend

Tehniskie andmed: Toiteallikas: AC 100–240 V~ 50/60 Hz; WiFi: 2,4 GHz; Maksimālais koormums: 16 A;

Mērotmed: 84 × 50 × 50 mm; Kaal: 72 g.

Põhifunktsioonid:

Kaugjuhtimine mobillirakenduse kaudu.

Ūhildub häälabillistega, nagu Amazon Alexa.

Lūlitamise viivitus nutitelefonu kaudu.

Seadme seisundi reaalaajas jälgimine – täielik kontroll, kus iganes te olete.

Võimalus jagada seadet mitme kasutajaga korraga

valmistatud kvaliteetsetest, mittesüttivatest ja ohututest materjalidest.

Alustamine:

- Laadige alla rakendus – skannige all olev QR-kood või otsige oma rakenduste poest rakendus Smart Life või TuyaSmart.
- Ühendage pistikupesa vooluvõrku – see peaks automaatselt ümber lülituma sidumisrežiimile (LED vilgub üks kord sekundis). Kui see ei juhtu, hoidke pistikupesa nuppu 5–10 sekundit all, kuni LED-indikaator hakkab vilkuma.
- Rakenduses vajutage „+“ ja lisage uus seade, valides sobiva pistikupesa tüübi.
- Teil palutakse sisestada oma WiFi-võrgu parool – sisestage see ja jätkake seadistamist.
- Oodake, kuni pistikupesa ühendub võrguga – seejärel saate kasutada põhifunktsioone (vt põhifunktsioonid). Juurdepääs täiustatud funktsioonidele, nagu üksikasjalik statistika ja energiatarbimise analüüs, nõuab Tuya rakenduses ostetud tellimust.

HOIATUS! Isegi kui pistikupesa on välja lülitatud, võib selle väljundis olev faasijuht olla endiselt pingestatud.

Pistikupesa külge ühendatud seadmed võivad olla pingestatud ka siis, kui need on välja lülitatud. Enne seadme käsitlemist ühendage see alati SMART-pistikupesast lahti.

Ohutusalane teave:

Lugege enne kasutamist hoolikalt käesolev kasutusjuhend.

Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel – siseruumides ja vastavalt tehnilistele parameetritele.

Ärge kasutage pistikupesa niiskes või märjas keskkonnas.

Ärge ühendage seadmeid, mille koguvoolutarbimine ületab 16 A.

Ärge pistke pistikupesasse esemeid – see võib põhjustada elektrilöögi või seadme kahjustumise. Ärge lahti võtke ega üritage seadet parandada – on olemas elektrilöögi oht.

Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Ühendage pistikupesa ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja kindlalt kinnitatud elektripistikupesadega.

Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või ülekuumenemise märke.

Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Ärge kasutage SMART-pistikupesa ja seinakontakti vahel pikendusjuhtmeid ega jagajaid.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket içeriği: Akıllı WiFi priz; Talimatlar

Teknik özellikler: Güç kaynağı: AC 100–240V~ 50/60Hz;

WiFi: 2,4GHz; Maksimum yük: 16A; Boyutlar:

84×50×50mm; Ağırlık: 72g.

Temel işlevler:

Mobil uygulama ile uzaktan kontrol.

Amazon Alexa gibi sesli asistanlarla uyumlu.

Akıllı telefon üzerinden gecikmeli açma/kapama ayarları.

Gerçek zamanlı cihaz durumu izleme – nerede olursanız olun tam kontrol.

Cihazı aynı anda birden fazla kullanıcıyla paylaşma seçeneği

yüksek kaliteli, yanmaz ve güvenli malzemelerden üretilmiştir.

Başlangıç:

- Uygulamayı indirin – aşağıdaki QR kodunu tarayın veya uygulama mağazanızda Smart Life veya TuyaSmart uygulamasını arayın.
- Prizleri elektrik prize takın – otomatik olarak eşleştirme moduna geçmelidir (LED saniyede bir kez yanıp söner). Aksi takdirde, LED yanıp sönmeye başlayana kadar soket üzerindeki düğmeyi 5-10 saniye basılı tutun.
- Uygulamada "+" düğmesine basın ve uygun priz tipini seçerek yeni bir cihaz ekleyin.
- WiFi ağ şifrenizi girmeniz istenir – şifreyi girin ve kurulumu devam edin.
- Prizin ağı bağlanmasını bekleyin – ardından temel işlevleri kullanabilirsiniz (bkz. Temel İşlevler). Ayrıntılı istatistikler ve enerji tüketimi analizi gibi gelişmiş özelliklere erişim için Tuya uygulamasında satın alınan bir abonelik gerekir.

UYARI! Priz kapalı olsa bile, çıkışındaki faz iletkeni hala elektrik altında olabilir. Prizlere bağlı cihazlar da kapalıyken elektrik akımı altında olabilir. Cihazı kullanmadan önce daima SMART soketinden çıkarın.

Güvenlik bilgileri:

Kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

Cihazı yalnızca amaçlarına uygun olarak, iç mekanlarda ve belirtilen teknik parametreler dahilinde kullanın.

Prizleri nemli veya ıslak ortamlarda kullanmayın.

Toplam akım tüketimi 16A'dan fazla olan cihazları bağlamayın.

Sokete herhangi bir nesne sokmayın – elektrik çarpması veya cihazın hasar görmesi riski vardır. Cihazı sökmeyin

veya onarmaya çalışmayın – elektrik çarpması tehlikesi vardır.

Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

Prizleri yalnızca doğru şekilde takılmış ve güvenli elektrik prizlerine bağlayın.

Cihazda herhangi bir hasar veya aşırı ısınma belirtisi varsa kullanmayın.

Temizlemeden önce cihazı güç kaynağından ayırın.

SMART soket ile duvar prizi arasına uzatma kablosu veya ayırıcı kullanmayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the

product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ -**

Recyklace: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí.

SK - Recyklácia: Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL -**

Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do

elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE -**

Recycling: Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den

geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage** : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio**: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling**: Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje**: Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem**: Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás**: Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža**: Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža**: Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke,

ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje.

RS - Reciklaža: Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO -**

Reciclare: Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:**

Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:**

Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK -**

Genbrug: Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i

overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (seka-jätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE -**

Atervinning: Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά

προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον.

LT - Perdirbimas: Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:**

Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE -**

Ringlussevõtt: Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaoimejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri**

Dönüşüm: Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ -**

Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě:

www.winner-mobile.com **SK -** Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL -** Ten

produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE:

www.winner-mobile.com **DE -** Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR -** Ce

produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui

sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com IT - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com NL - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com ES - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com PT - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com HU - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com HR - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com SI - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com RS - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com RO - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com BG - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com UA - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com DK - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com FI - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com SE - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com GR - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com LT - Šis gaminys atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com LV - Šis produkts atbilst visām piemērojamām

ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com EE - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com TR - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši

technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico.

NL - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico.

HU - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo.

RS - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic.

BG - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки.

DK - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų

techniņę pagaiĶā. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Kūsimuste korral vōtke ūhendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletiřime geĶin.